

No. 6964. TREATY BANNING NUCLEAR TEST IN THE ATMOSPHERE, IN OUTER SPACE AND UNDER WATER. SIGNED AT MOSCOW, ON 5 AUGUST 1963¹

N° 6964. TRAITÉ INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLÉAIRES DANS L'ATMOSPHÈRE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE ET SOUS L'EAU. SIGNÉ À MOSCOU, LE 5 AOÛT 1963¹

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on the dates indicated:

CANADA ²	28 January	1964
TANGANYIKA	6 February	1964
CEYLON ²	13 February	1964
SIERRA LEONE	21 February	1964
GABON	4 March	1964
AFGHANISTAN	12 March	1964

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 April 1964.

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord aux dates indiquées:

CANADA ²	28 janvier	1964
TANGANYIKA	6 février	1964
CEYLAN ²	13 février	1964
SIERRA LEONE	21 février	1964
GABON	4 mars	1964
AFGHANISTAN	12 mars	1964

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 avril 1964.

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 480, Vol. 485, p. 377; Vol. 486 and Vol. 489.

² The instruments of ratification by Canada and Ceylon were deposited with the Government of the United States of America on 28 January 1964 and 5 February 1964, respectively. For certified statement registered by the United States of America, see United Nations, *Treaty Series*, Vol. 489.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, Vol. 480, vol. 485, p. 377; vol. 486 et vol. 489.

² Les instruments de ratification du Canada et de Ceylan ont été déposés auprès du Gouvernement des États-Unis d'Amérique les 28 janvier et 5 février 1964, respectivement. Pour la déclaration certifiée enregistrée par les États-Unis d'Amérique, voir Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 489.

INTERNATIONAL LABOUR
ORGANISATION

Ratification and declarations by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland regarding the following eight Conventions¹ were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated.

ORGANISATION INTERNATIONALE
DU TRAVAIL

La ratification et les déclarations du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant les huit Conventions suivantes¹ ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées.

¹ The Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, were modified by the Final Articles Revision Convention, 1961 (see United Nations, *Treaty Series*, Vol. 423, p. 11).

¹ Les Conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention n° 98 inclusivement, ont été modifiées par la Convention portant révision des articles finals, 1961 (voir Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 423, p. 11).